

ARTIKEL 82

Statistisk samarbejde

1. Det statistiske samarbejde skal rettes mod at udvikle et effektivt og bæredygtigt statistisk system, der til rette tid kan levere pålidelige, objektive og akkurate data til planlægning og overvågning af omstillings- og reformprocessen i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien. Det skal sætte det nationale statistiske system, der koordineres af statsens statistiske kontor, i stand til bedre at opfylde brugernes behov, både den offentlige forvaltning og det private erhvervsliv. Det statistiske system skal følge de grundlæggende statistiske principper, der er fastlagt af FN, og anvisningerne i den europæiske lovgivning om statistikker og udvikles i retning af Fællesskabets regelværk vedrørende statistikker.

2. Med henblik herpå samarbejder parterne særlig om:

- at fremme udviklingen af en effektiv statistisk tjeneste i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien på basis af passende institutioner
- at opbygge og bevare den nationale kapacitet til at indsamle, bearbejde og formidle statistiske oplysninger af høj kvalitet med anvendelse af moderne teknologi på den mest effektive måde
- at forsyne erhvervsdrivende i den private og offentlige sektor og forskningssamfundet med egnede socioøkonomiske data til at overvåge statsreformerne
- at sætte det nationale statistiske system i stand til at overtage principperne og standarderne i det europæiske statistiske system
- at sikre persondatafortrolighed.

3. Samarbejdet på dette område omfatter også levering af information om metoder, deltagelse i udvalgte Eurostat-arbejdsgrupper og udveksling af statistiske data.

ARTIKEL 83

Bank- og forsikringsvirksomhed samt andre finansielle tjenesteydelser

1. Parterne samarbejder om at skabe og udvikle passende rammer til at befordre bank- og forsikringsvirksomhed og finansielle tjenesteydelser i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien.

Samarbejdet fokuserer på:

- indførelse af et fælles regnskabssystem, der er foreneligt med europæiske standarder

- styrkelse og omstrukturering af bank- og forsikringsvirksomhed og andre finansielle sektorer
- forbedring af overvågning og regulering af bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser
- udveksling af oplysninger, særlig om planlagt lovgivning
- oversættelser og udarbejdelse af terminologiløssarer.

2. Parterne samarbejder om at udvikle effektive revisionssystemer i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien efter de harmoniserede EF-metoder og -procedurer.

Samarbejdet fokuserer på:

- faglig bistand til Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedoniens revisionskontor
- oprettelse af revisionsinstanser i offentlige organer
- udveksling af oplysninger om revisionssystemer
- standardisering af revisionsdokumentation
- uddannelses- og konsulentforanstaltninger.

ARTIKEL 84

Investeringsfremme og -beskyttelse

1. Samarbejdet mellem parterne rettes mod at skabe et gunstigt klima for private investeringer, både indenlandske og udenlandske.

2. Samarbejdet tager navnlig sigte på:

- at hjælpe Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien med at forbedre lovgivningen på en sådan måde, at den fremmer og beskytter investeringer
- eventuel indgåelse af bilaterale aftaler med medlemsstaterne om fremme og beskyttelse af investeringer
- at indføre en passende ordning for kapitaloverførsler
- at forbedre investeringsbeskyttelsen.

ARTIKEL 85

Industrisamarbejde

1. Samarbejdet rettes mod at fremme moderniseringen og omstruktureringen af industrien og individuelle sektorer i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien samt industrisamarbejdet mellem økonomiske beslutningstagere hos begge parter med det særlige mål for øje at styrke den private sektor på betingelser, der tilgodeser miljøet.